

Liens d'amour et d'amitié [li.ɛ̃ da.mu.ʁe da.mi.tje] (Ties of Love and Friendship)

Text by *Jean-Louis-Auguste Commerson* (1803–1879)

Set by *Manuel del Pópolo Vincente García* (1775–1832)

Lions **nos** **cœurs,** **tendre** **Émilie,**
[li.õ no kœr tã. dre.mi.li.ø]
Let-us-tie our hearts, tender Emily,
(*Let us bind our hearts, sweet Emily,*)

Par **nœuds** **d'amour** **et** **d'amitié;**
[par nø da.mu. re da.mi.tje]
with knots of-love and of-friendship;
(*with knots of love and friendship;*)

Qu'entre nous les biens de la vie
Comme les maux soient de moitié.
De mon bonheur doublent les charmes
En paraissant t'en réjouir.
Si je pleure, verse des larmes,
pleurer ensemble est un plaisir.

Flamme d'amour est éphémère
Comme la rose du printemps;
L'amitié, quoique bien sincère,
Parle au cœur sans parler aux sens:
Mais, aussitôt que dans notre âme
Nous les cultivons par moitié,
L'amitié nourrit notre flamme;
L'amour échauffe l'amitié.

Non, jamais l'amant infidèle
N'a goûté le parfait bonheur...

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

